

## Uputstvo za upotrebu



Štampač etiketa

# XD Q

MADE IN GERMANY

Grupa	Tip
XD Q	XD Q4/300
	XD Q4/300-C2
	XD Q4/300-P3
	XD Q4.2/600
	XD Q4.2/600-C2
	XD Q4.2/600-P3

Izdanje: 11/2024 - broj proizvoda 9003909

#### Autorsko pravo

Ova dokumentacija i njeni prevodi su vlasništvo firme cab Produkttechnik GmbH & Co KG. Reprodukција, obrada, umnožavanje ili distribucija u celini ili delimično u druge svrhe osim za njihovu prvobitnu namenu – posebno nabavku rezervnih delova za uređaj koji prodaje cab – zahteva prethodno pismeno odobrenje firme cab.

#### Redakcija

Ako imate pitanja ili predloge, obratite se firmi cab Produkttechnik GmbH & Co KG na adresi u „Nemačkoj“.

#### Aktuelnost

Zbog stalnog usavršavanja uređaja, mogu da se pojave razlike između dokumentacije i uređaja. Aktuelno izdanje možete naći na [www.cab.de](http://www.cab.de).

#### Uslovi poslovanja

Isporuke i usluge se izvršavaju prema „Opštim trgovačkim uslovima firme cab“.

#### Povezani dokumenti

Uputstvo za konfiguraciju cab štampača (engleski)

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3257> 



Uputstvo za programiranje cab štampača (engleski)

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3047> 



Nemačka  
**cab Produkttechnik GmbH & Co KG**  
Karlsruhe  
Tel. +49 721 6626 0  
[www.cab.de](http://www.cab.de)

SAD  
**cab Technology, Inc.**  
Chelmsford, MA  
Tel. +1 978 250 8321  
[www.cab.de/us](http://www.cab.de/us)

Tajvan  
**cab Technology Co., Ltd.**  
Taipei  
Tel. +886 (02) 8227 3966  
[www.cab.de/tw](http://www.cab.de/tw)

Singapur  
**cab Singapore Pte. Ltd.**  
Singapur  
Tel. +65 6931 9099  
[www.cab.de/en](http://www.cab.de/en)

Francuska  
**cab Technologies S.à.r.l.**  
Niedermörsen  
Tel. +33 388 722501  
[www.cab.de/fr](http://www.cab.de/fr)

Meksiko  
**cab Technology, Inc.**  
Juárez  
Tel. +52 656 682 4301  
[www.cab.de/es](http://www.cab.de/es)

Kina  
**cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.**  
Šangaj  
Tel. +86 (021) 6236 3161  
[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

Južna Afrika  
**cab Technology (Pty) Ltd.**  
Randburg  
Tel. +27 11 886 3580  
[www.cab.de/za](http://www.cab.de/za)

<b>1</b>	<b>Uvod .....</b>	<b>4</b>
1.1	Napomene.....	4
1.2	Namenska upotreba.....	4
1.3	Bezbednosna uputstva.....	5
1.4	Okolina .....	5
<b>2</b>	<b>Instalacija.....</b>	<b>6</b>
2.1	Pregled uređaja.....	6
2.2	Raspakovanje i postavljanje uređaja.....	8
2.3	Povezivanje uređaja.....	8
2.3.1	Povezivanje sa električnom mrežom .....	8
2.3.2	Povezivanje uređaja sa kompjuterom ili sa kompjuterskom mrežom .....	8
2.4	Uključenje uređaja.....	8
<b>3</b>	<b>Displej osetljiv na dodir .....</b>	<b>9</b>
3.1	Početni ekran .....	9
3.2	Kretanje u meniju .....	11
<b>4</b>	<b>Postavljanje materijala .....</b>	<b>12</b>
4.1	Postavljanje materijala na rolni .....	12
4.1.1	Pozicioniranje materijala na držač rolne.....	12
4.1.2	Postavljanje materijala u mehaniku za štampanje.....	13
4.1.3	Podešavanje fotočelije etiketa .....	14
4.1.4	Podešavanje pritiska glave štampača .....	14
4.2	Postavljanje transferne folije .....	15
4.3	Podešavanje kretanja transferne folije .....	16
<b>5</b>	<b>Režim Štampanje .....</b>	<b>17</b>
5.1	Uputstvo za očuvanje glava štampača.....	17
5.2	Dizajn kvaliteta štampe za dvostrano štampanje .....	17
5.3	Isti kvalitet štampe sa obe strane .....	17
5.4	Jednostrano štampanje .....	17
5.5	Ušteda folije .....	17
5.6	Izbegavanje gubitaka materijala.....	18
5.7	Izbegavanje gubitka podataka .....	19
5.8	Sečenje i perforiranje .....	19
<b>6</b>	<b>Čišćenje .....</b>	<b>20</b>
6.1	Uputstva za čišćenje .....	20
6.2	Čišćenje štamparskih valjaka.....	20
6.3	Čišćenje glava štampača .....	20
6.4	Čišćenje fotočelije za etiketu .....	21
<b>7</b>	<b>Ispravljanje grešaka.....</b>	<b>22</b>
7.1	Prikaz greške .....	22
7.2	Poruke o grešci i ispravljanje grešaka.....	23
7.3	Rešavanje problema .....	25
<b>8</b>	<b>Materijal.....</b>	<b>26</b>
8.1	Dimenzije materijala.....	26
8.2	Dimenzije uređaja .....	27
8.3	Dimenzije za odražavajuće oznake.....	28
8.4	Dimenzije za štanice .....	29
<b>9</b>	<b>Certifikati.....</b>	<b>30</b>
9.1	Napomena o EU izjavi o usaglašenosti.....	30
9.2	FCC.....	30
<b>10</b>	<b>Indeks.....</b>	<b>31</b>

## 1.1 Napomene

Važne informacije i instrukcije u dokumentaciji su označene na sledeći način:

**Opasnost!**

Skreće pažnju na izuzetno veliku, neposrednu opasnost po zdravlje ili život od opasnog električnog napona.

**Opasnost!**

Skreće pažnju na visok nivo rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

**Upozorenje!**

Skreće pažnju na srednji nivo rizika koji, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

**Oprez!**

Skreće pažnju na nizak nivo rizika koji, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših ili umerenih povreda.

**Pažnja!**

Obraća pažnju na moguće oštećenje stvari ili pogoršani kvalitet.

**Napomena!**

Saveti za olakšanje rada ili instrukcije o važnim etapama rada.

**Okolina!**

Saveti za očuvanje životne okoline.



Instrukcije za delovanje.



Upućuje na poglavlja, pozicije, brojeve slika ili dokumenta.



Opcija (prinadležnosti, periferija, specijalna oprema).

*Vreme*

Predstavljanje na displeju.

## 1.2 Namenska upotreba

- Uređaj je proizveden prema stanju tehnike i utvrđenim pravilima za tehničku bezbednost. Uprkos tome, prilikom upotrebe mogu iskrsnuti opasnosti po zdravlje i život korisnika ili trećih lica, odnosno da se stigne do oštećenja uređaja ili drugih materijalnih vrednosti.
- Uređaj treba da se koristi samo u besprekornom tehničkom stanju, samo u skladu sa namenom i u saglasnosti sa pravilima za tehničku bezbednost i uz poštovanje uputstva za rad.
- Uređaj je namenjen isključivo za štampanje na odgovarajućim materijalima koje je odobrio proizvođač. Različita upotreba, ili upotreba izvan pomenute se smatra za upotrebu izvan namene. Proizvođač/isporučilac ne snose odgovornost za štete proizašle od nepravilne upotrebe; rizik od toga pada na samog korisnika.
- Namenska upotreba takođe uključuje poštovanje ovog uputstva.

### 1.3 Bezbednosna uputstva

- Uređaj je konstruisan za električne mreže sa promenljivim naponom od 100 V do 240 V. On treba da se uključuje samo u uzemljene utikače.
- Uređaj može da se povezuje samo sa drugim uređajima koji održavaju bezbednosni veoma niski napon.
- Pre nego započnete proizvodnju, ili pre nego prekinete veze uređaja sa drugim uređajima, isključite druge uređaje (kompjuter, štampač, prinadležnosti).
- Uređaj može da radi samo u suvoj sredini i ne treba da se izlaže vlazi (prskanje vode, magla i dr.).
- Ne puštajte uređaj u rad u eksplozivnoj sredini.
- Ne puštajte uređaj u rad u blizini provodnika visokog napona.
- Ako uređaj radi sa otvorenim poklopcem, pazite da odeća, kosa ili nakit ljudi ne dođu u kontakt sa otkrivenim rotirajućim delovima.
- Uređaj, ili njegovi delovi, posebno glava štampača, mogu da se zagreju za vreme štampanja. Ne pipajte uređaj dok radi, a za zamenu materijala ili za demontažu uređaja, sačekajte ga da se ohladi.
- Opasnost od pritiskanja prilikom zatvaranja poklopca. Prilikom zatvaranja, hvatajte poklopac samo spolja i ne pipajte u zoni zatvaranja poklopca.
- Izvršavajte samo radnje koje su opisane u ovom uputstvu za rad.  
Složenije stvari treba da se izvršavaju samo od strane obučenog personala ili servisnih tehničara.
- Neprofesionalno rukovanje električnim modulima i njihovim softverom, može da prouzrokuje oštećenja.
- Druge neprofesionalne radnje ili promene na uređaju mogu, takođe, da ugroze proizvodnu bezbednost.
- Servisni radovi se uvek moraju izvršavati od starane kvalifikovanog servisa u kome tehničari raspolažu neophodnim znanjima i alatima za izvršenje radova.
- Na uređaju su nalepljene različite nalepnice sa upozoravajućim natpisima koji obraćaju pažnju na različite opasnosti.  
Ne odstranjujte nalepnice sa upozoravajućim natpisima, u protivnom se može desiti da ne raspoznate opasnosti.
- Maksimalna emisija buke uređaja LpA je ispod 70 dB(A).

**Opasnost!**

Opasnost po život od napona u mreži.

- Ne otvarajte kućište uređaja.

**Upozorenje!**

To je uređaj klase A. U stambenom rejonu on može prouzrokovati ometanje radio signala. U tom slučaju može biti neophodno da korisnik uređaja preduzme određene mere.

### 1.4 Okolina



Stari uređaji sadrže skupocene materijale koji mogu da se recikliraju i da se ponovno iskoriste.

- Izbacujte te materijale odvojeno od ostalih otpadaka i predajte ih punktovima za reciklažu.

Obzirom da se štampač sastoji od modula, njegovo rasklapanje je lako i bez problema.

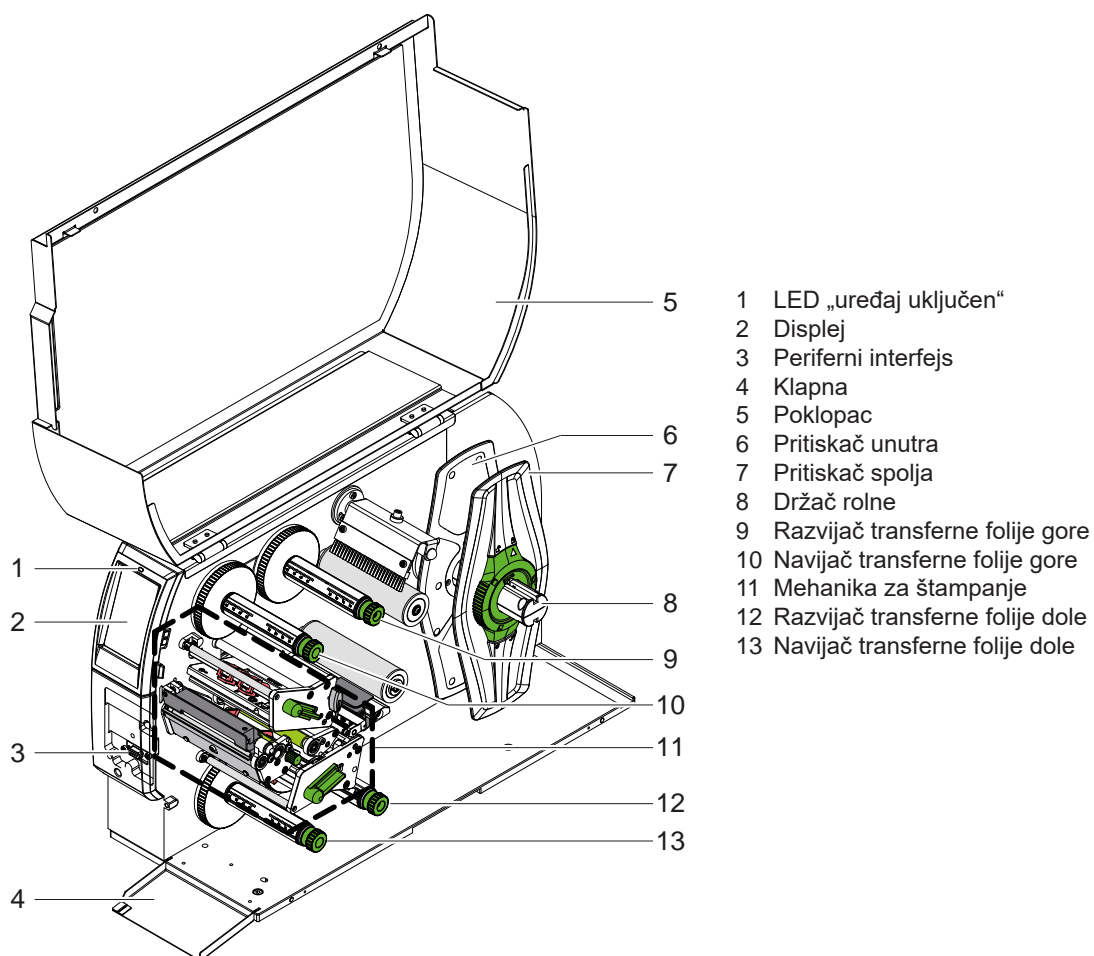
- Predajte delove za reciklažu.



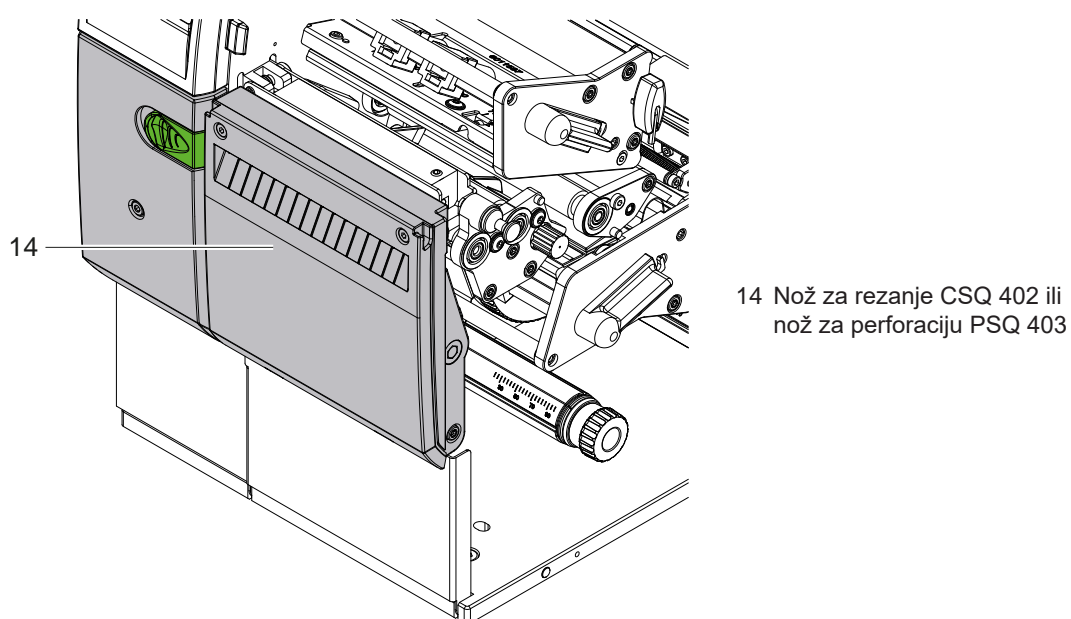
Elektronska ploča uređaja je opremljena litijumskom baterijom.

- Izbacite tu bateriju u sudove za izbacivanje starih baterija trgovca, ili u javne punktove za izbacivanje takvih materijala.

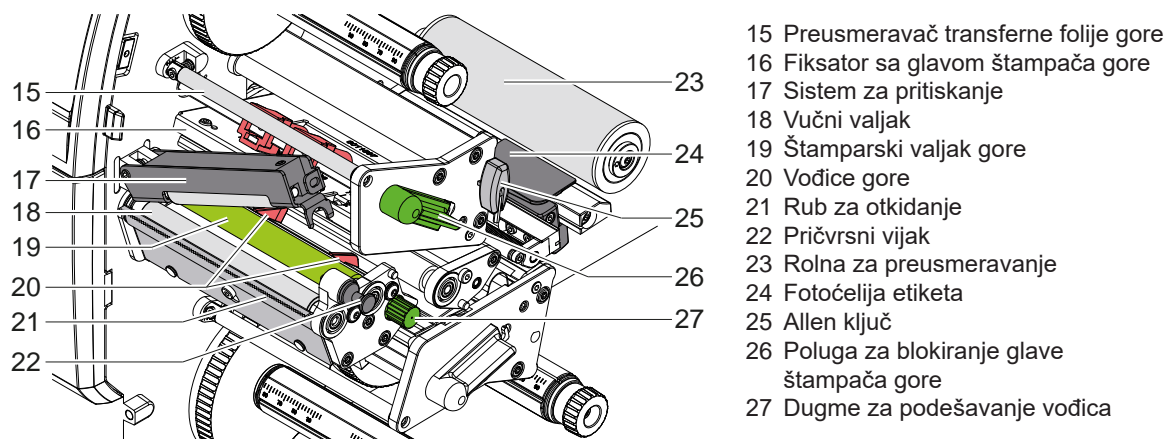
## 2.1 Pregled uređaja



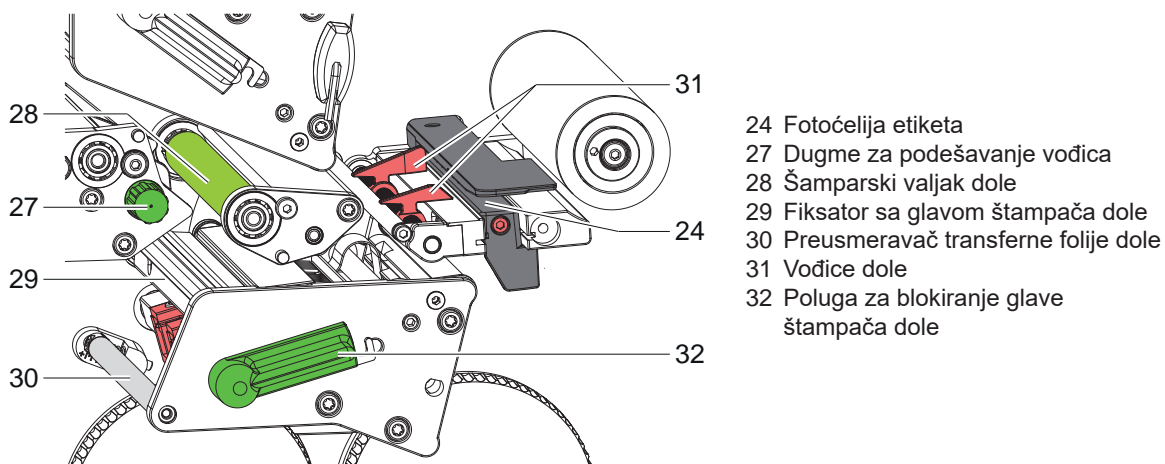
Slika 1 Pregled



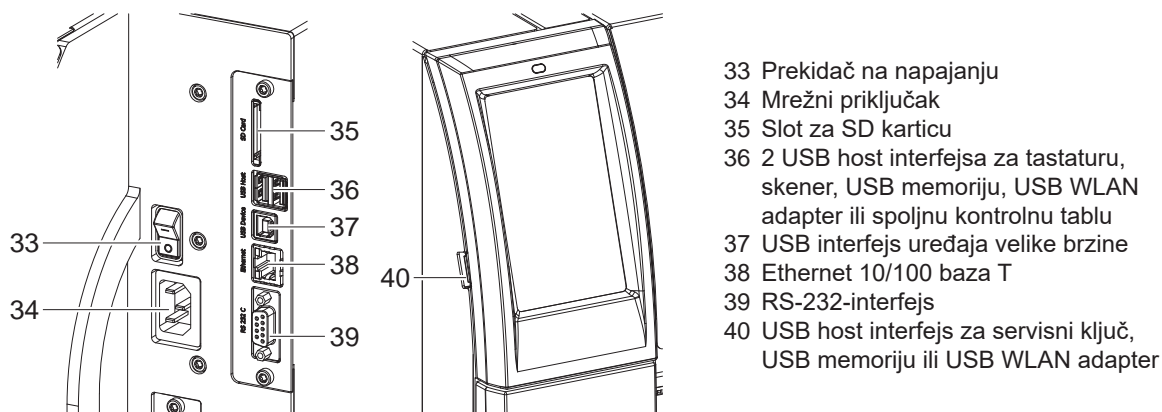
Slika 2 Verzija uređaja sa nožem



Slika 3 Mehanička za štampanje - gornji sklop za štampanje



Slika 4 Mehanička za štampanje - donji sklop za štampanje



Slika 5 Veze

## 2.2 Raspakovanje i postavljanje uređaja

- ▶ Izvadite štampač etiketa iz kartonske kutije.
- ▶ Proverite da li štampač etiketa ima oštećenja od transporta.
- ▶ Postavite štampač na ravnu površinu.
- ▶ Uklonite transportne osigurače od pene u oblasti glave štampača.
- ▶ Proverite da li je isporuka potpuna.

Obim isporuka:

- Štampač etiketa
- Napojni kabl
- USB-kabl
- Uputstvo za upotrebu



### Napomena!

Sačuvajte originalno pakovanje za ledeći transport uređaja.



### Pažnja!

Uređaj i materijali za štampanje se mogu oštetiti od vlage i vode.

- ▶ Postavite štampač etiketa samo na suvo mesto i da je zaštićen od prskanja vode.

## 2.3 Povezivanje uređaja

Standardni interfejsi i veze su prikazani u Slika 5.

### 2.3.1 Povezivanje sa električnom mrežom

Uređaj je opremljen mrežnim delom sa širokim opsegom. Uređaj bez problema može da radi sa naponom u mreži od 230 V~/50 Hz ili 115 V~/60 Hz.

1. Uverite se da je uređaj isključen.
2. Utaknite napojni kabl u utičnicu za napajanje (34).
3. Utaknite utikač kabla za napajanje u uzemljenu utičnicu.

### 2.3.2 Povezivanje uređaja sa kompjuterom ili sa kompjuterskom mrežom



#### Pažnja!

Opasnost od gubitka materijala !

RS232 interfejs nije pogodan za prenos podataka koji se brzo menjaju ▷ 5.6 na stranici 18.

- ▶ Koristite USB ili Ethernet interfejs za režim štampanja.



#### Pažnja!

Nedovoljno ili nepostojeće uzemljenje može da prouzrokuje smetnje u radu uređaja.

Pazite da svi kompjuteri koji su povezani sa štampačem, kao i kabl za povezivanje budu uzemljeni.

- ▶ Povežite štampač sa kompjuterom ili sa kompjuterskom mrežom pomoću odgovarajućeg kabla.
- Detalji o konfiguraciji pojedinačnih interfejsa ▷ instrukcije za konfiguraciju.

## 2.4 Uključenje uređaja

Kada su sve veze uspostavljene:

- ▶ Uključite štampač preko naponskog prekidača (34).
- Štampač prolazi kroz sistemski test i nakon toga pokazuje na displeju (2) *Spreman*.



Sa displejom osetljivim na dodir, korisnik može da kontroliše rad štampača, na primer:

- da prekida, da nastavlja i da obustavlja zahteve za štampanje,
- da podešava parametre štampanja, na primer, temperaturu glave štampača, brzinu štampanja, konfiguraciju interfejsa, jezik i vreme (▷ instrukcije za konfiguraciju),
- da samostalno upravlja proizvodnjom pomoću medijuma za memorijske (▷ instrukcije za konfiguraciju),
- da izvršava ažuriranje firmvera (▷ instrukcije za konfiguraciju).

Još i druge funkcije i podešavanja mogu, takođe, da se upravljaju preko unutrašnjih komandi štampača, softverskim aplikacijama ili direktno programiranjem sa kompjutera. Detalji ▷ u instrukcijama za programiranje.

Podešavanja napravljena na displeju osetljivom na dodir se koriste za osnovna podešavanja štampača etiketa.



#### Napomena!

Pogodno je, da se u softveru izvrše podešavanja za različite zahteve za štampanje.

### 3.1 Početni ekran

Nakon uključivanja	Tokom štampanja	U stanju pauze	Nakon naloga za štampanje

Slika 6 Početni ekran

Ekran osetljiv na dodir se upravlja direktnim pritiskom prsta:

- Da biste otvorili meni ili izabrali stavku menija, kratko dodirnite odgovarajući simbol.
- Prevucite prstom gore ili dole po displeju da biste pomerali liste.

	Skok u meni		Ponavljanje poslednje etikete
	Prekid zadatka štampanja		Kratak pritisak: Brisanje trenutnog zadatka za štampanje Dug pritisak: Brisanje svih zadataka za štampanje
	Nastavak zadatka za štampanje		Pomeranje etikete

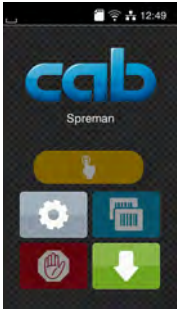

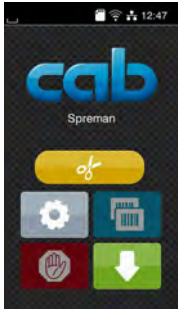
Tabela 1 Prekidač na početnom ekranu



#### Napomena!

Neaktivni prekidači su zatamnjeni.

Sa određenim softverskim ili hardverskim konfiguracijama, dodatne simboli se pojavljuju na početnom ekranu:

		
Štampanje na zahtev bez zadatka za štampanje	Štampanje na zahtev u zadatku za štampanje	Direktno rezanje sa spojenim nožem

Slika 7 Opcioni prekidači na početnom ekranu



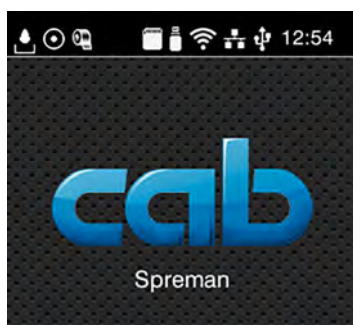
	Početak štampanja uključujući doziranje, sečenje ili slično jedne etikete u zadatku za štampanje.		Pokretanje direktnog rezanja bez transporta materijala.
---	---	---	---

Tabela 2 Opcioni prekidači na početnom ekranu

U zavisnosti od konfiguracije, različite informacije se prikazuju u zaglavlju u obliku vidžeta:



Slika 8 Vidžeti u zaglavlju














	Prijem podataka preko interfejsa signalizira padajuća kap.
	Funkcija <i>Čuvanje toka podataka</i> je aktivna ▷ Instrukcije za konfiguraciju. Svi primljeni podaci se čuvaju u .lbl datoteci.
	Predupozorenje za kraj folije ▷ Instrukcije za konfiguraciju. Preostali prečnik rolne za snabdevanje folijom je pao ispod podešene vrednosti.
	SD kartica je instalirana.
	USB memorija je instalirana.
	WLAN-veza je aktivna. Broj belih lukova simbolizuje jačinu WLAN jačinu polja.
	Ethernet veza je aktivna.
	USB veza je aktivna.
	abc-program aktivan.
	Doba dana.

Tabela 3 Vidžeti na početnom ekranu

## 3.2 Kretanje u meniju

		
Početni nivo	Nivo selekcije	Nivo parametara/funkcije

Slika 9 Nivoi menija

- Pritisnite  da biste prešli na meni na početnom nivou.
- Izaberite temu na nivou selekcije.  
Različite teme imaju podstrukture sa daljim nivoima selekcije.  
Sa  sledi skok nazad na viši nivo, sa  skok nazad na početni nivo.
- Nastavite sa selekcijom dok se ne dostigne nivo parametra/funkcije.
- Izaberite funkciju. Ako je potrebno, štampač izvršava funkciju nakon pripremnog dijaloga.  
- ili -  
izaberite parametre. Opcije podešavanja zavise od tipa parametra.

			
Logički parametri	Izbor parametara	Nuemrički parametri	Datum/vreme

Slika 10 Primeri za podešavanje parametara








	Klizač za grubo podešavanje vrednosti
	Postepeno smanjenje vrednosti
	Postepeno povećavanje vrednosti
	Napustite podešavanje bez čuvanja
	Napustite podešavanje sa čuvanjem
	Parametar je isključen, aktiviranje uključuje parametar
	Parametar je uključen, aktiviranje isključuje parametar

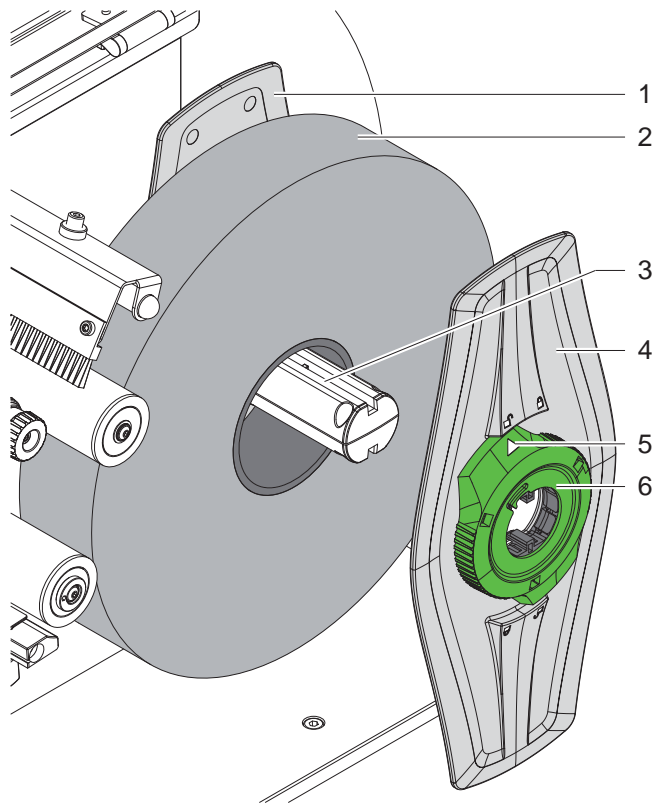
Tabela 4 Prekidači

**Napomena!**



Za lakšu montažu i podešavanje, koristite dostavljeni šestougaoni ključ koji se nalazi u gornjem delu mehanike za štampanje. Za ovde opisane radove nisu neophodni drugi alati.

## 4.1 Postavljanje materijala na rolne

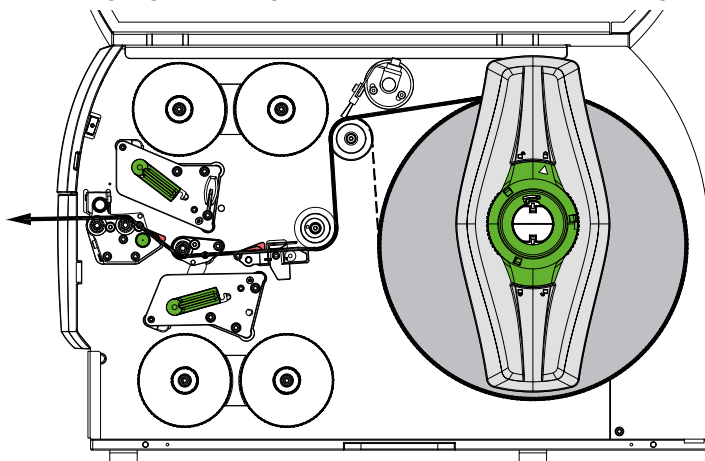
### 4.1.1 Pozicioniranje materijala na držač rolne



Slika 11 Postavljanje materijala na rolne

1. Otvorite poklopac.
2. Okrenite prsten za podešavanje (6) u smeru suprotnom od kazaljke na satu tako da strelica (5) pokazuje na simbol  i time olabavite pritiskač (4).
3. Povucite pritiskač (4) sa držača rolne (3).
4. Gurnite rolnu materijala (2) na držač rolne (3).
5. Postavite pritiskač (4) na držač rolne (3) i gurnite ga sve dok oba pritiskača (1, 4) ne dođu u kontakt sa rolnom materijala (2) i osetite jasan otpor prilikom guranja.
6. Okrenite prsten za podešavanje (6) u smeru kazaljke na satu tako da strelica (5) pokazuje na simbol  i tako pričvrstite pritiskač (4) na držaču rolne.

## 4.1.2 Postavljanje materijala u mehaniku za štampanje

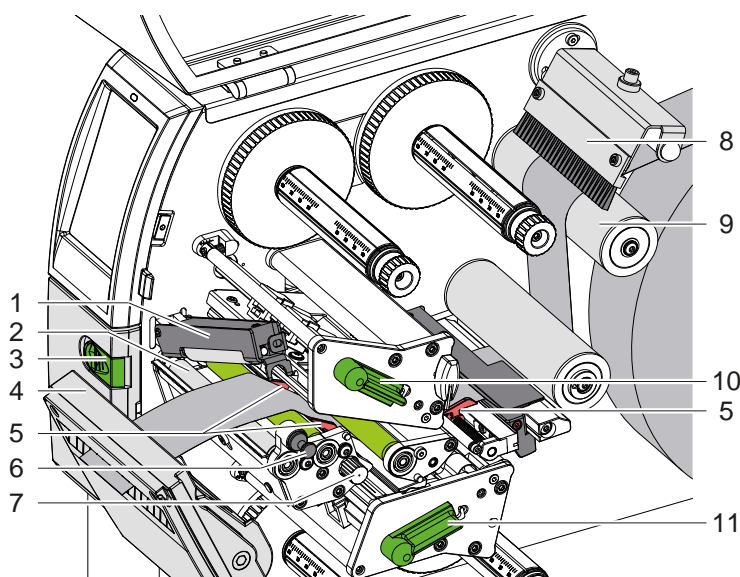


Slika 12 Kretanje materijala

1. Odmotajte trake materijala sa rolne i vodite ih do mehanike za štampanje u skladu sa Slika 12.
2. Povucite pričvrsni vijak (6). Sistem za pritiskanje (1) se okreće prema gore.
3. Okrenite polugu (10) u smeru suprotnom od kazaljke na satu i polugu (11) u smeru kazaljke na satu da podignete obe glave štampača.
4. Okrenite četku (8) dalje od rolne za preusmeravanje (9).
5. Razdvojite vodice (5) okretanjem dugmeta (7) dovoljno daleko da materijal stane između njih.
6. Provedite materijal kao na Slika 13 kroz obe jedinice za štampanje do vučnog valjka (2) i postavite ga između vodica (5).
7. \* Uređaji sa noževima: Gurnite dugme (3) u stranu i odmaknite sklop noža (4) od štampača, gurnite materijal između sečiva noža i okrenite nož na svoje mesto.
8. Pomerite vodice blizu ivica materijala okretanjem dugmeta (7).
9. Stegnite materijal zaključavanjem gornje glave štampača.
10. Povucite pričvrsni vijak (6). Pritisnite sistem za pritiskanje (1) nadole i zaključajte ga pričvrsnim vijkom.
11. Rotirajte rolnu materijala u smeru suprotnom od smera transporta materijala i tako zategnite materijal.
12. Zaključajte donju glavu štampača.
13. Okrenite četku (8) na rolnu za preusmeravanje (9).

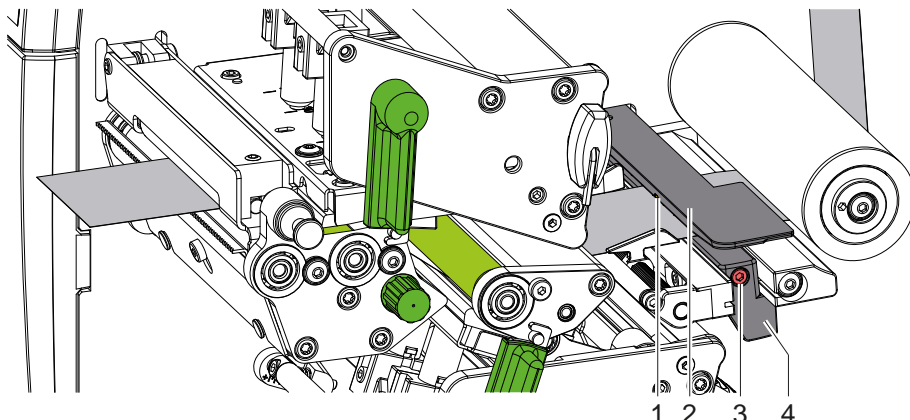
**Pažnja!**

► Za jednostrano štampanje (► 5.4 na stranici 17) nemojte zaključavati donju glavu za štampanje.



Slika 13 Postavljanje materijala u mehaniku za štampanje

### 4.1.3 Podešavanje fotočelije etiketa

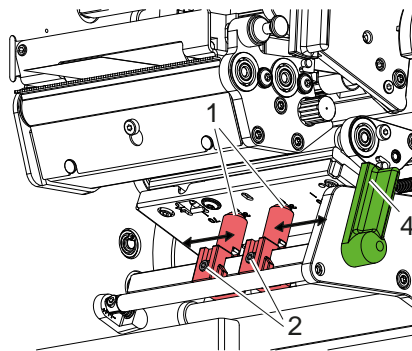
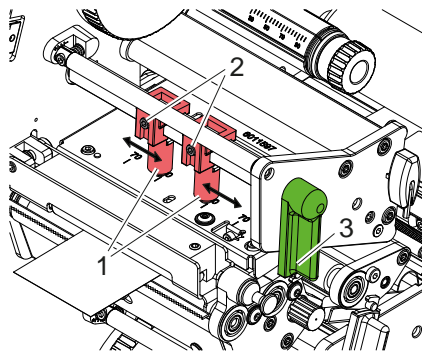


Slika 14 Podešavanje fotočelije etiketa

Fotočelija etiketa (2) je fabrički poravnata sa sredinom materijala i može se pomerati poprečno u pravcu kretanja, na primer kada se koristi materijal sa odražavajućim oznakama ili štancovanjima. Kada je štampač uključen, žuta LED svetli na mestu senzora.

- Otpustite zavrtnanj (3).
- Postavite fotočeliju etikete sa ručkom (4) tako da senzor (1) može da obuhvati rupu na etiketi ili odražavajuću oznaku ili štancu.
- ili ako je forma etikete različita od pravougaonika -
- Orijentišite fotočeliju etikete sa ručkom (4) na prednjoj ivici etikete u smeru kretanja papira.
- Zategnite zavrtnanj (3).

### 4.1.4 Podešavanje pritiska glave štampača



Slika 15 Podesite sistem za pritiskanje glave gore Slika 16 Podesite sistem za pritiskanje glave dole

Glave štampača se pritiskaju sa po dva klipa (1), koji su u osnovnom položaju postavljeni na sredini fiksatora. Ovo podešavanje se može zadržati za većinu primena.

Ako, kada se koriste veoma široki materijali, kvalitet štampanja postane svetliji u oblastima bočnih ivica, klipovi se mogu podesiti:

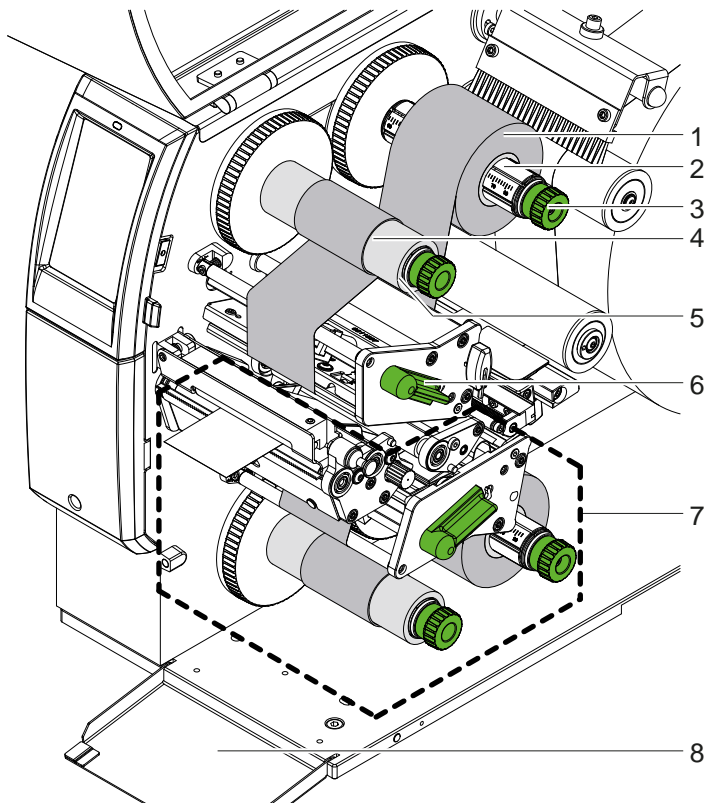
1. Okrenite polugu (3) u smeru kazaljke na satu ili polugu (4) u suprotnom smeru da biste zaključali glave štampača.
2. Otpustite narezne klinove (2) u klipovima (1) šestougaonim ključem.
3. Ako je potrebno, pomerite klip simetrično do maksimalno 70 na skali.
4. Zategnite narezne klinove (2).



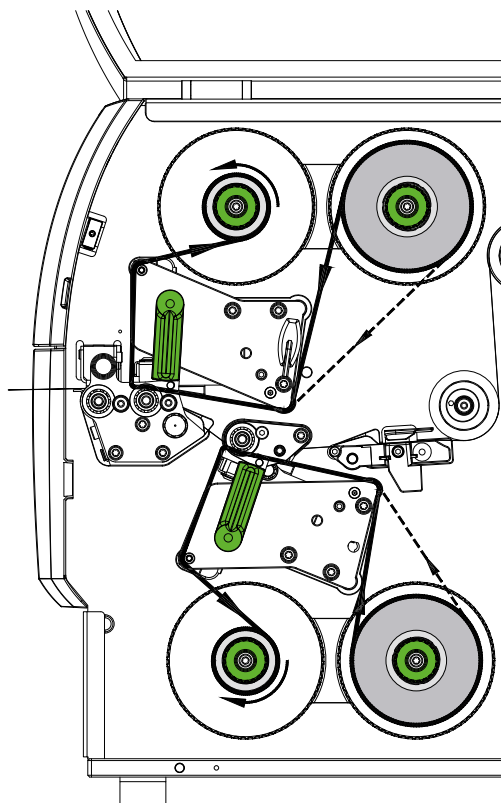
## 4.2 Postavljanje transferne folije

**Napomena!**

Kod direktne termo-štampe, ne postavljajte transfernu foliju, po potrebi odstranite već postavljenu transfernu foliju.



Slika 17 Postavljanje transferne folije



Slika 18 Kretanje transferne folije

1. Pre nego postavite transfernu foliju, očistite glave štampača (▷ 6.3 na stranici 20).
2. Zavrtite polugu (6) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da podignete gornju glavu štampača.
3. Gurnite rolnu transferne folije (1) na razvijač (2) tako da obojena strana folije bude okrenuta nadole kada se odmotava.
4. Postavite rolnu transferne folije (1) na razvijač tako da oba kraja rolne budu na istoj vrednosti skale.
5. Uхватite rolnu transferne folije (1) i vrtite dugme (3) u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, sve dok se rolna ne fiksira.

**Napomena!**

**Za namotavanje transferne folije koristite jezgro širine između širine folije i 115 mm.**

6. Gurnite odgovarajuće jezgro (4) na navijač transferne folije (5) i postavite ga i pričvrstite na isti način kao i rolnu folije.
7. Provucite transfernu foliju kroz mehaniku za štampanje, kao što je pokazano na slici 19. Puna linija se odnosi na folije navijene ka unutra, isprekidana linija na folije sa obloženom stranom navijenom ka spolja.
8. Fiksirajte početak transferne folije na osnovu za navijanje (4) pomoću selotejpa. Pazite da smer okretanja navijača transferne folije bude suprotan kretanju kazaljke na satu.
9. Okrenite navijač transferne folije (5) u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, kako bi izgledili transfernu foliju.
10. Okrenite polugu (6) u smeru kretanja kazaljke na satu, kako bi blokirali glavu štampača.
11. Otvorite klapnu (8) i na isti način umetnite transfernu foliju u donju jedinicu za štampanje (7). Sa izuzetkom smera rotacije rotacionih dugmadi, ovde dati smerovi važe u suprotnom smeru od gornje jedinice za štampanje.

**Napomena!**

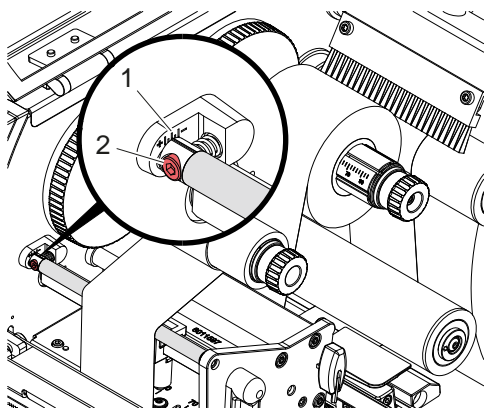
Kod jednostranog štampanja (▷ 5.4 na stranici 17) nije potrebno umetanje transferne folije u donju jedinicu za štampanje.

### 4.3 Podešavanje kretanja transferne folije

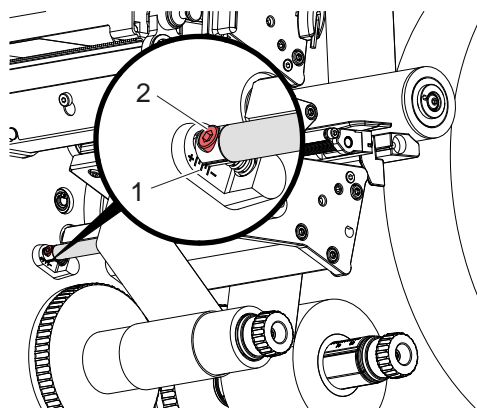
Nabori po hodu transferne folije mogu da pogoršaju odštampanu sliku. Kako bi se izbeglo stvaranje nabora, osovine za preusmeravanje transferne folije mogu da se podese.

**Napomena!**

Podešavanje može najbolje da se napravi za vreme režima Štampanje.



Slika 19 Podesite kretanje transferne folije gore



Slika 20 Podesite kretanje transferne folije dole

1. Očitajte postojeće podešavanje sa skale (1) i, ako je neophodno, memorišite je.
2. Vrtite vijak (2) šestougaonim ključem i posmatrajte ponašanje folije.  
U smeru + se zateže unutrašnji rub transferne folije, u smeru - se zateže spoljni rub.



## 5.1 Uputstvo za očuvanje glava štampača



### Pažnja!

Oštećenje glava štampača usled nepravilnog rukovanja njima!

- ▶ Ne dodirujte grejne elemente glava štampača prstom ili oštrim predmetima.
- ▶ Pazite da na materijalu nema prljavštine.
- ▶ Pazite da površine materijala budu glatke. Grubi materijali deluju kao šmirgla i skraćuju eksploatacioni period glava štampača.
- ▶ Štampajte pri moguće najnižoj temperaturi glave štampača.

Štampač je spreman za rad kada su svi priključci uspostavljeni i umetnut materijal i, ako je potrebno, transferna folija.

## 5.2 Dizajn kvaliteta štampe za dvostrano štampanje

- ▶ Definišite dvostruku širinu materijala kao širinu etikete.
- ▶ Postavite informacije za jednu stranu za štampanje na x-koordinatama između 0 i širine materijala.
- ▶ Rasporedite informacije za drugu stranu za štampanje na x-koordinatama između jednostruke i dvostruke širine materijala.

## 5.3 Isti kvalitet štampe sa obe strane

- ▶ Definišite jednostruku širinu materijala kao širinu etikete.
- ▶ Postavite informacije.
- ▶ U pokretaču štampača dole **Uopšteno > Podešavanja > Podešavanja stranice >** aktivirajte podešavanje „**Vrh stranice isti kao dno stranice**“.
- ▶ U cablabel S3 pod **Configuration > Machine > X-Series** aktivirajte podešavanje „**Lower side same as upper side**“.
- ▶ Ubacite komandu **O B** u direktno programiranje ▷ Instrukcije za programiranje.

## 5.4 Jednostrano štampanje

Donja glava štampača se može isključiti ako je potrebno. Ovo omogućava obradu etiketa na sličan način kao kod jednostranih štampača.

- ▶ Uključite Parametri *Podešavanja > Štampanje > Onemogući donju glavu*.
- ▶ Otvorite donju glavu štampača.
- ▶ Uklonite transfernu foliju sa donje jedinice za štampanje.
- ▶ Pošaljite zadatak za štampanje sa jednostrukom širinom materijala.

## 5.5 Ušteda folije

U dužim zonama, u kojima se ništa ne štampa, u donjem sklopu za štampanje tokom pomeranja etiketa, glava štampača se podiže i transport etiketa se potiskuje. To vodi do smanjenja rashoda transferne folije. U cilju aktiviranja funkcije Ušteda folije, u firmveru se zadaje minimalna dužina neodštampane trake, s tim što dužina zavisi od brzine štampanja.

Automatika za uštedu folije može da se aktivira za stalno u konfiguraciji štampača (▷ instrukcija za konfiguraciju) ili programiranjem (▷ instrukcija za konfiguraciju) prema osobenostima.

## 5.6 Izbegavanje gubitaka materijala



### Pažnja!

#### Gubitak materijala!

Informacije o štampanju za odeljak se primenjuju na dve različite lokacije u pravcu transporta materijala i tako primenjuje na materijal u različito vreme.

Ovo dovodi do sledećeg ponašanja svaki put kada se neprekidno štampanje prekine:

- Materijal odštampan na donjoj strani se gura do gornje glave štampača da bi se štampanje završilo bez štampanja sledećeg materijala na donjoj strani.
- Povratni transport materijala do donje glave štampača nije dozvoljen iz razloga bezbednog vođenja materijala.
- U trakama materijala postoje neispisane i samim tim neupotrebljive površine.
- Kada se radi sa nožem, gubitak materijala je najmanje 110 mm za beskrajni materijal. Kada se koriste strukturirani materijali, gde štampana slika mora da bude sinhronizovana sa transportom materijala, gubitak može dostići dužinu od preko 300 mm.

Da bi gubici materijala bili niski, prekidi neprekidnog štampanja moraju biti svedeni na minimum:

- ▶ Prekidajte zadatke štampanja samo kada je to apsolutno neophodno.
  - ▶ Izbegavajte zadatke sa malim brojem sekcija za štampanje, posebno zadatke sa samo jednom sekcijom.
  - ▶ Izbegavajte predvidljive situacije greške ▷ 5.7 na stranici 19.
- U situacijama greške, gubitak materijala je posebno veliki, jer materijal koji je već odštampan obično se mora odbaciti.

### Optimizacija štampanja

Da biste minimizirali gubitke materijala, može se aktivirati parametar *Podešavanja > Štampanje > Optimizacija dvostruke štampe*.

U ovom slučaju, zadatak za štampanje se ne obrađuje odmah do kraja. Štampač zaustavlja materijal na poziciji gde se sledeći zadatak može štampati bez praznih etiketa i čeka nove podatke za štampanje. Nakon prijema novih podataka, prethodno nezavršeni zadatak za štampanje se automatski završava i novi zadatak se pokreće bez prazne etikete između.

Ako se ne očekuju dalji podaci za štampanje, zadatak se može završiti sa *Završi zadatak*.

### Optimizacija prenosa podataka

Ako uzastopni odeljci sadrže različite informacije, unutrašnje formiranje slike u memoriji mora biti završeno pre nego što se završi štampanje prvog odeljka od strane donje glave štampača!

U suprotnom, prvi odeljak će biti pomeren za štampanje na gornjoj glavi štampača bez štampanja sledećeg odeljka sa donje strane. Štampanje drugog odeljka će tada početi tek nakon što se prvi u potpunosti završi.

Zbog toga je neophodno svesti podatke koji se prenose za različite odeljke na minimum, tj. da se ne prenose kompletni opisi etikete po etiketi i samo da se prenosi sadržaj koji se menja:



### Napomena!

U pokretaču štampača je parametar „Optimiranje softvera“ stalno uključen u ovu svrhu.

U cablabel S3 optimizacija podataka se odvija automatski.

- ▶ U direktnom programiranju koristite komandu zamene **R** za razmenu sadržaja.
  - ▷ Instrukcije za programiranje.



### Pažnja!

#### Gubitak materijala!

RS232 interfejs je prespor za brzu promenu sadržaja podataka.

- ▶ Koristite USB ili Ethernet interfejs za režim štampanja.

## 5.7 Izbegavanje gubitka podataka

**Pažnja!****Gubitak podataka!**

Kada se pojave greške koje se mogu popraviti, odeljci koje je završila donja glava štampača, ali ih nije završila gornja glava štampača pre nego što je došlo do greške, ne ponavljaju se. Podaci u ovim odeljcima više nisu dostupni za štampač.

- ▶ Izbegavajte predvidljive situacije greške.
- ▶ Da biste izbegli greške *Nema papira* ili *Nema folije*, pauzirajte štampač pre nego što ponestane materijala. Nastavite zadatak štampanja nakon umetanja novog materijala tako što ćete otkazati stanje pauze. Pritom nema gubitka podataka.

**Pauza kod upozorenja za foliju**

Sa integrisanim predupozorenjem za foliju može se sistematski izbeći pojava greške „Nema folije“:

- ▶ Podesite parametar *Podešavanja > Transfera folija > Pauza pri upozorenju* na *Uključeno*.
- ▶ Podesite preostali prečnik rolne za snabdevanje u parametru *Podešavanja > Transfera folija > Upozorenje na foliju* na npr. *35 mm*.

Ako preostali prečnik rolne za snabdevanje padne ispod podešene vrednosti, štampač automatski prelazi u status *Pauza*.

## 5.8 Sečenje i perforiranje

## \* samo za uređaje sa nožem

- ▶ Aktivirajte komande za perforiranje ili sečenje materijala u softveru. U direktnom programiranju to se radi pomoću sledećih naredbi:

**C p** naredba za perforiranje

**C** naredba za sečenje

Obe naredbe se mogu kombinovati, ali **C p** ima niži prioritet ▷ Instrukcije za programiranje.

- ▶ Kod niza komandi:  
C 3  
C p  
perforira se dva puta, a zatim se odseče.
- ▶ Konfigurirate parametre sečenja ▷ Uputstvo za montažu CSQ 402 ili PSQ 403.

**Napomena!**

Podešavanje parametara sečenja na štampaču moguće je samo kada je nož ugrađen.

**Pažnja!**

U brojnim softverskim paketima za etikete nije implementirana **C p** naredba. Ovde nije moguće perforirati materijal.

- ▶ Podesite stepen perforacije prema materijalu. U direktnom programiranju to se radi pomoću naredbe:  
**O Cn** n...Vrednost između 0.0 i 10.0

**Napomena!**

Ako softver za etikete ne nudi podešavanje za stepen perforacije, tj. **O Cn** nije implementiran, podešavanje se može izvršiti u konfiguraciji štampača

Da bi se garantovala tačna dužina prvog odeljka u režimu sečenja, neophodno je „Sečenje pre zadatka štampanja“:

- ▶ U pokretaču štampača pod **Uopšteno > Podešavanja > Opcije pribora > [Nož]** aktivirajte podešavanje „Rezanje pre naloga“.  
ili
- ▶ U cablabel S3 pod **General > Print Settings > Accessories Options > [Cutter]** aktivirajte podešavanje „Cut before print job“.  
ili
- ▶ Ubacite komandu **C s** u direktno programiranje ▷ Instrukcije za programiranje.

## 6.1 Uputstva za čišćenje



### Opasnost!

Opasnost po život od strujnog udara!

► Pre bilo kakvih radova na održavanju, isključite štampač iz električne mreže.

Štampač zahteva sasvim malo staranja.

Važno je redovno čišćenje termičkih glava štampača. To garantuje stalan dobar kvalitet štampanja i, u velikoj meri, štiti glave štampača od prevremenog habanja.

Inače, održavanje se ograničava do čišćenja uređaja jednom mesečno.



### Pažnja!

Oštećenje štampača od grubih sredstava za čišćenje!

Ne koristite abrazivna sredstva ili rastvarače za čišćenje spoljnih površina ili modula uređaja.

#### Preporučena sredstva za čišćenje

Štamparski valjci	Čistač valjaka W1 (Br. dela 9200051)
Linija štampanja i fotočelija	Izopropanol > 99,9%
Druge površine na uređaju	Izopropanol 70 -100%

Tabela 5 Preporučena sredstva za čišćenje

► Odstranite prašinu ili papirna vlakna iz zone štampanja pomoću meće četke ili usisivača.

## 6.2 Čišćenje štamparskih valjaka

Zaprljanja na štamparskim valjcima mogu da dovedu do pogoršanog kvaliteta štampanja i do otežanog transporta materijala.

- Otklonite glave štampača.
- Izvadite materijal i transfernu foliju iz štampača.
- Očistite naslage preparatom za čišćenje valjaka W1 i mekom krpom.
- Ako su valjci oštećeni, zamenite ih ► servisna instrukcija.

## 6.3 Čišćenje glava štampača

Intervali za čišćenje:      Direktna termo-štampa      - nakon svake zamene rolne sa materijalom  
    Transferna termo-štampa      - nakon svake zamene rolne sa transfernom folijom

Tokom štampanja je moguće da se na glavama štampača nagomila prljavština koja pogoršava kvalitet štampanja, na primer, u vidu razlika u kontrastu ili vertikalnih linija.



### Pažnja!

Oštećenje glava štampača!

Ne koristite oštre ili tvrde predmete za čišćenje glava štampača.

Ne dodirujte zaštitni stakleni sloj glava štampača.



### Pažnja!

Opasnost od povređivanja od vrele glave štampača.

Pazite da se glave štampača ohlade pre čišćenja.

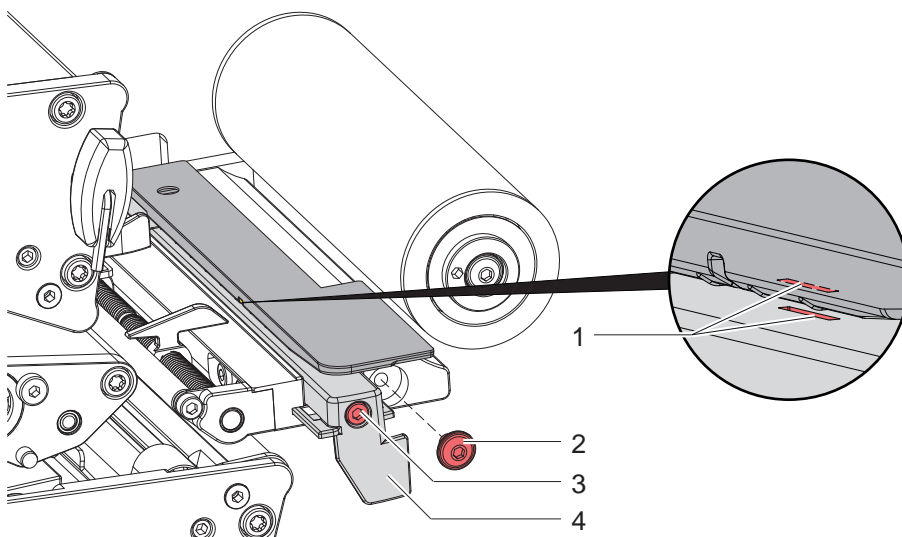
- Otklonite glave štampača.
- Izvadite materijal i transfernu foliju iz štampača.
- Očistite glavu štampača pamučnim štapićem natopljenim izopropanolom > 99,9% ili mekom krpom.
- Ostavite glave štampača za 2-3 minuta da se osuše.

## 6.4 Čišćenje fotočelije za etiketu

**Pažnja!****Oštećenje fotočelije!**

**Ne koristite oštre ili tvrde predmete ili rastvarače za čišćenje fotočelije.**

Senzori za etikete mogu se zaprljati papirnom prašinom. To znači da početak etikete ili prepoznavanje oznake za štampanje može biti oštećeno.



Slika 21 Očistite fotočelije za etiketu

1. Izvadite etikete i transfernu foliju iz štampača.
2. Zategnite zavrtnj (2).
3. Otpustite zavrtnj (3).
4. Polako povucite fotočeliju etikete ka spolja koristeći ručku (4). Uverite se da kabl fotočelije nije zategnut.
5. Očistite fotočeliju za etikete i slotove za senzore (1) četkicom ili mekom krpom navlaženom izopropanolom > 99,9%.
6. Gurnite fotočeliju za etiketu unazad pomoću ručke (4) i podesite je (▷ 4.1.3 na stranici 14).
7. Postavite zavrtnj (2).
8. Ponovo umetnite etikete i transfernu foliju.

## 7.1 Prikaz greške

Ako dođe do greške, na displeju se pojavljuje poruka o grešci:



Slika 22 Prikazi grešaka

Rukovanje greškama zavisi od vrste greške ▷ 7.2 na stranici 23.

Za nastavak rada, u prikazu greške su ponuđene sledeće mogućnosti:

<i>Ponoviti</i>	Nakon otklanjanja uzroka greške, posao štampanja se nastavlja.
<i>Prekinuti</i>	Trenutni zadatak za štampanje se otkazuje.
<i>Kretanje napred</i>	Transport etikete se ponovo sinhronizuje. Posao se zatim može nastaviti sa <i>Ponoviti</i> .
<i>Ignorirati</i>	Poruka o grešci se ignoriše i zadatak štampanja se nastavlja sa eventualno ograničenom funkcijom.
<i>Sačuvaj logovanja</i>	Greška ne dozvoljava štampanje. Različite sistemske datoteke se mogu uskladištiti na spoljnoj memoriji radi detaljnije analize.

Tabela 6 Prekidači u prikazu greške



### Pažnja!

Odeljci koje je završila donja glava štampača pre greške ali ih nije završila gornja glava štampača, se ne ponavljaju. Ovo smanjuje ukupan broj odeljaka kreiranih u zadatku za štampanje.

► Po potrebi ponovo odštampane odeljke.

Ako zadatak za štampanje uključuje brojače, zadatak za štampanje se neće nastaviti sa ispravnim vrednostima brojača nakon pritiska na dugme *Ponoviti*.

► Završite zadatak za štampanje sa *Prekinuti*.

► Započnite novi zadatak za štampanje sa podešenim vrednostima brojača.

## 7.2 Poruke o grešci i ispravljanje grešaka

Poruke o grešci	Uzrok	Rešavanje
<i>Bar kod je prevelik</i>	Bar kod je previše velik za zonu određenu u etiketi.	Smanjite ili premestite barkod.
<i>Datoteka nije pronađena</i>	Iz memorijskog medijuma je pozvana datoteka koja ne postoji.	Proverite sadržaj memorijskog medijuma.
<i>Donja glava štampača je onemogućena i zatvorena</i>	Donja glava štampača je zatvorena iako je parametar <i>Onemogući donju glavu</i> uključen.	Otvorite donju glavu za štampanje za jednostrano štampanje. Za dvostrano štampanje, otkazite onemogućavanje donje glave štampača.
<i>Duplikat naziva polja</i>	Naziv polja je zadat dva puta u direktnom programiranju.	Korigujte programiranje.
<i>Folija gore/dole pri kraju</i>	Transferna folija je nestala.	Postavite novu transfernu foliju.
	Odštampana slika je proniknula na transfernu foliju.	Obustavite zahtev za štampu. Promenite stepen zagrevanja putem softvera. Očistite glavu štampača ▷ 6.3 na stranici 20. postavite transfernu foliju. Startujte iznova zahtev za štampanje.
	Termo-etikete treba da se štampaju, ali softver je uključen na transferno štampanje.	Obustavite zahtev za štampu. Uključite softver na termo-štampanje. Startujte iznova zahtev za štampanje.
<i>Font nepoznat</i>	Greška u izabranom fontu za Download.	Prekinite zahtev za štampanje, zamenite font.
<i>Glava štampača gore/dole prevruća</i>	Prejako zagrevanje glave štampača.	Nakon pauze, zahtev će nastaviti automatski da se štampa. Ako se greška ponovo pojavi, iz softvera smanjite stepen zagrevanja ili brzinu štampanja.
<i>Glava štampača otklopljena gore/dole</i>	Glava štampača nije zaključana.	Zaključajte glavu štampača.
<i>Greška napona</i>	Greška u hardveru.	Isključite i uključite štampač. Ako se greška ponovo pojavi, obavestite servisnu službu. Pokazano je koji je napon otpao. Molim upišite.
<i>Greška u bar kodu</i>	Nevažeći sadržaj bar koda, na primer, alfa-numerički znaci u numeričkom bar kodu.	Korigujte sadržaj bar koda.
<i>Greška u čitanju</i>	Greška u čitanju prilikom pristupa memorijskom medijumu.	Proverite podatke na memorijskom medijumu. Zaštitite podatke. Ponovo formatirajte memorijski medijum.
<i>Greška u pisanju</i>	Greška u hardveru.	Ponovite proces pisanja. Ponovo formatirajte memorijski medijum.
<i>Memorija puna</i>	Zahtev za štampanje je previše velik, na primer, radi instaliranih fontova, velikih grafika.	Obustavite zahtev za štampu. Smanjite količinu podataka za štampanje.
<i>Nema etikete</i>	Na traci sa etiketama nedostaje nekoliko etiketa.	Pritisnite <i>Ponoviti</i> , dok sledeća etiketa na traci ne bude prepoznata.
	Format etikete koji je zadat u softveru ne odgovara stvarnom formatu.	Obustavite zahtev za štampu. Promenite format etikete putem softvera. Startujte iznova zahtev za štampanje.
	U štampaču ima neprekidnog materijala, ali softver očekuje etikete.	Obustavite zahtev za štampu. Promenite format etikete putem softvera. Startujte iznova zahtev za štampanje.
<i>Nema određene veličine.</i>	Dimenzije etikete nisu definisane u programiranju.	Proverite programiranje.
<i>Nema papira</i>	Materijal za štampanje je nestao.	Postavljanje materijala
	Greška u kretanju hartije.	Proverite kretanje hartije.

Poruke o grešci	Uzrok	Rešavanje
<i>Nepoznata vrsta medija</i>	Memorijski medijum nije formatiran, vrsta memorijskog medijuma se ne podržava.	Formatirajte memorijski medijum, koristite drugu vrstu memorijskog medijuma.
<i>Podizanje/spuštanje glave nije uspeo</i>	Greška automatike za uštedu folije, ciljna pozicija nije dostignuta prilikom podizanja ili spuštanja glave štampača.	Isključite i uključite štampač. Ako se greška ponovo pojavi, obavestite servisnu službu.
<i>Proverite namotavanje folije gore/dole</i>	Utvrđeni pravac odmotavanja folije ne odgovara podešavanjima konfiguracije.	Folija umetnuta naopako. Očistite glavu štampača ▷ 6.3 na stranici 20. Umetnite foliju ispravno.
		Podešavanje konfiguracije ne odgovara korišćenoj foliji. Prilagodite podešavanja konfiguracije.
<i>Sintaksička greška</i>	Štampač od kompjutera dobija nepoznatu ili pogrešnu komandu.	Pritisnite <i>Ignorisi</i> , kako bi preskočili naredbu, ili <i>Prekinuti</i> , kako bi prekinuli zadatak za štampanje.
<i>Sistem za pritiskanje otvoren</i>	Sistem za pritiskanje na vučni valjak nije zatvoren.	Zatvorite sistem za pritiskanje.
<i>Uklonite foliju gore/dole</i>	Postavljena je transferna folija, iako je štampač podešen za direktnu termo-štampu.	Za direktnu termo-štampu, izvadite transfernu foliju.
		Za transfernu termo-štampu, prebacite u konfiguraciji štampača, ili uključite softver za transfernu štampu.
<i>Uređaj nije dostupan.</i>	Programiranje ne reaguje na postojeći uređaj.	Povežite alternativni uređaj ili korigujte programiranje.

Tabela 7 Poruke o grešci i ispravljanje grešaka

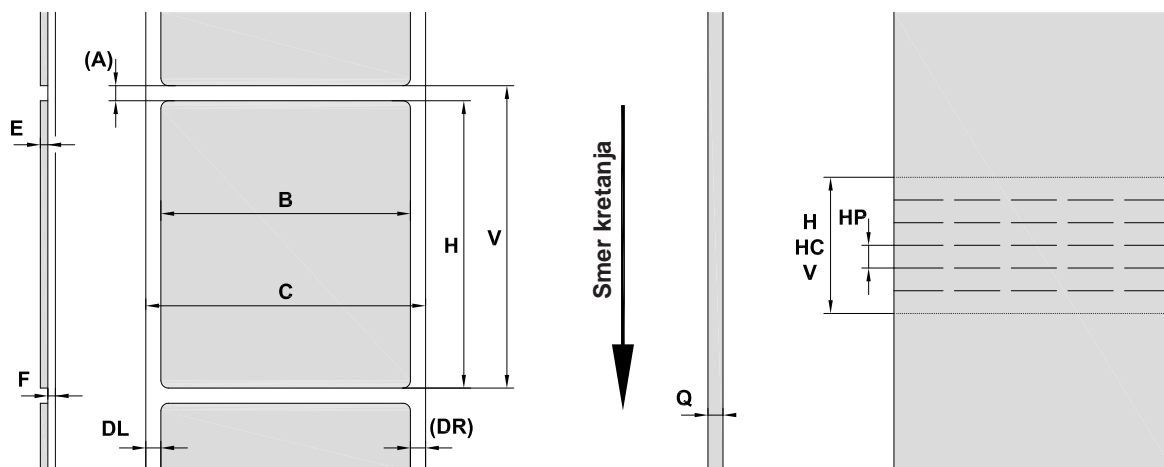


## 7.3 Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešavanje
Transferna folija stvara nabore.	Preusmeravanje transferne folije nije podešeno.	Podešavanje kretanja transferne folije. ▷ 4.3 na stranici 16.
	Sistem za pritiskanje glave štampača nije podešen.	Podešavanje sistema za pritiskanje glave. ▷ 4.1.4 na stranici 14.
	Transferna folija je previše široka.	Koristite transfernu foliju koja je malo šira od etikete.
Na odštampanoj slici ima razmazanih ili praznih mesta.	Glava štampača je zaprljana.	Očistite glavu štampača. ▷ 6.3 na stranici 20.
	Temperatura je previše visoka.	Smanjite temperaturu preko softvera.
	Neodgovarajuća kombinacija etiketa i transferne folije.	Koristite drugu vrstu ili marku transferne folije.
Štampač se ne zaustavlja kada je transferna folija pri kraju.	U softveru je izabrana termo štampa.	U softveru prebacite na transfernu termo štampu.
Štampač štampa niz znakova, umesto formata etikete.	Štampač je u režimu Monitor.	Zatvorite režim Monitor.
Štampač transportuje materijal etiketa, ali ne i transfernu foliju.	Transferna folija je postavljena pogrešno.	Proverite kretanje transferne folije i orijentaciju obojene strane, ako je neophodno, korigujte.
	Neodgovarajuća kombinacija etiketa i transferne folije.	Koristite drugu vrstu ili marku transferne folije.
Vertikalne bele linije u odštampanoj slici.	Glava štampača je zaprljana.	Očistite glavu štampača. ▷ 6.3 na stranici 20.
	Glava štampača je defektna (nedostaju tačke zagrevanja).	Zamenite glavu štampača. ▷ Servisna instukcija.
Horizontalne bele linije u odštampanoj slici.	Štampač radi u režimu Sečenje ili Izvođenje, sa podešavanjem <i>Povratni transport &gt; optimizovan</i> .	Prebacite podešavanje na <i>Povratni transport &gt; uvek</i> . ▷ Instrukcija za konfiguraciju.
Odštampana slika je svetlija sa jedne strane.	Glava štampača je zaprljana.	Očistite glavu štampača. ▷ 6.3 na stranici 20.
	Sistem za pritiskanje glave štampača nije podešen.	Podešavanje sistema za pritiskanje glave. ▷ 4.1.4 na stranici 14.

Tabela 8 Rešavanje problema

## 8.1 Dimenzije materijala

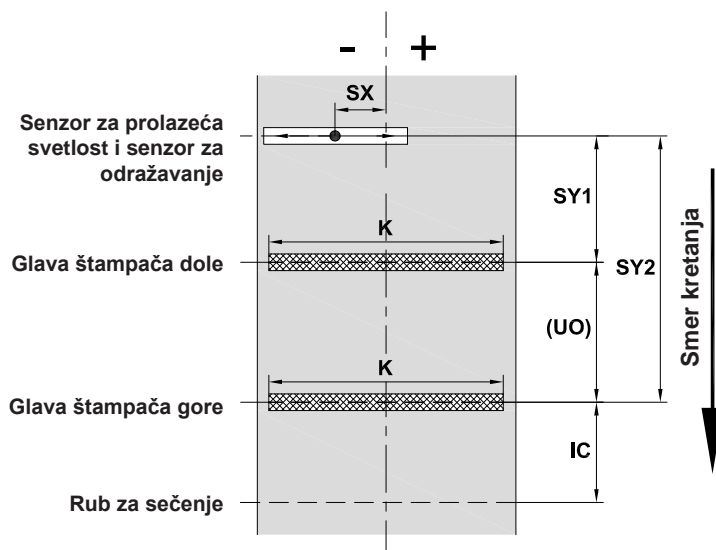


Slika 23 Dimenzije materijala

Dimenzija	Imenovanje	Dimenzije u mm
B	Širina etiketa	10 - 110
A	Razdaljina između etiketa	> 2
C	Širina materijala	
	Noseći materijal, neprekidni materijal	4 - 114
	Gotovo skupljajuće crevo	≤ 114
	Beskrajno skupljajuće crevo, ravno presovano	4 - 85
DL	Levi rub	≥ 0
DR	Desni rub	≥ 0
E	Debljina etiketa	0,05 - 0,6
F	Debljina nosećeg materijala	0,05 - 0,16
Q	Debljina materijala	
	Beskrajni materijal	0,05 - 0,5
	Skupljajuće crevo	≤ 1,1
-	Visina prolaza materijala	2
H	Visina etikete, visina zone štampanja	≥ 20
V	Kretanje napred	≥ 20
HC	Dužina sečenja	≥ 10
HP	Dužina perforacije	≥ 3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moguć je da ima ograničenja kod malih etiketa, tankog materijala ili kod jakog lepila. Kritične aplikacije treba da se testiraju i da se odobre za upotrebu.</li> <li>Obratite pažnju na krutost savijanja! Materijal mora biti u stanju da naleže na štamparski valjak!</li> </ul>	

Tabela 9 Dimenzije materijala

## 8.2 Dimenzije uređaja

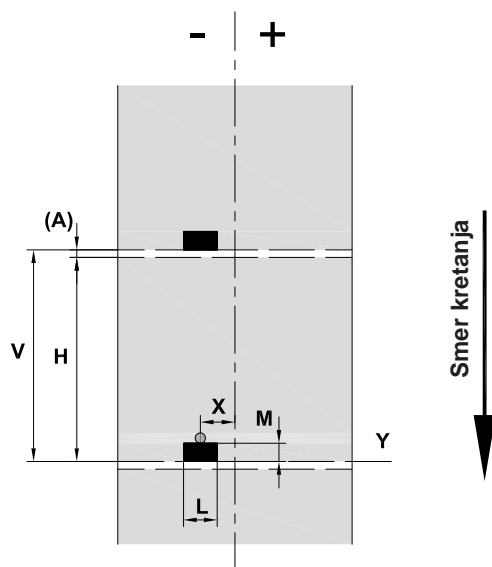


Slika 24 Dimenzije uređaja

Dimenzija	Imenovanje	Dimenzije u mm	
		XD Q4/300	XD Q4.2/600
IC	Rastojanje linija štampača glave štampača gore - nož ruba za sečenje sa nožem za sečenje CSQ. nožem za slaganje ST400.	48,6 62,0	
K	Širina štampe.	105,7	54,1
SX	Razdaljina između senzora za prolazeću svetlost i senzora za odražavanje sa jedne strane i sredine za kretanje materijala. odnosno dozvoljeno rastojanje od štancovanja i odražavajućih oznaka do sredine materijala.	-55 - ±0	
SY1	Razdaljina između senzora za prolazeću svetlost i senzora za odražavanje sa jedne strane i štampanog reda glave štampača dole.	87,4	
SY2	Razdaljina između senzora za prolazeću svetlost i senzora za odražavanje sa jedne strane i štampanog reda glave štampača gore.	148,3	
UO	Razdaljina između štampanog reda glave štampača dole i štampanog reda glave štampača gore.	60,9	

Tabela 10 Dimenzije uređaja

## 8.3 Dimenzije za odražavajuće oznake

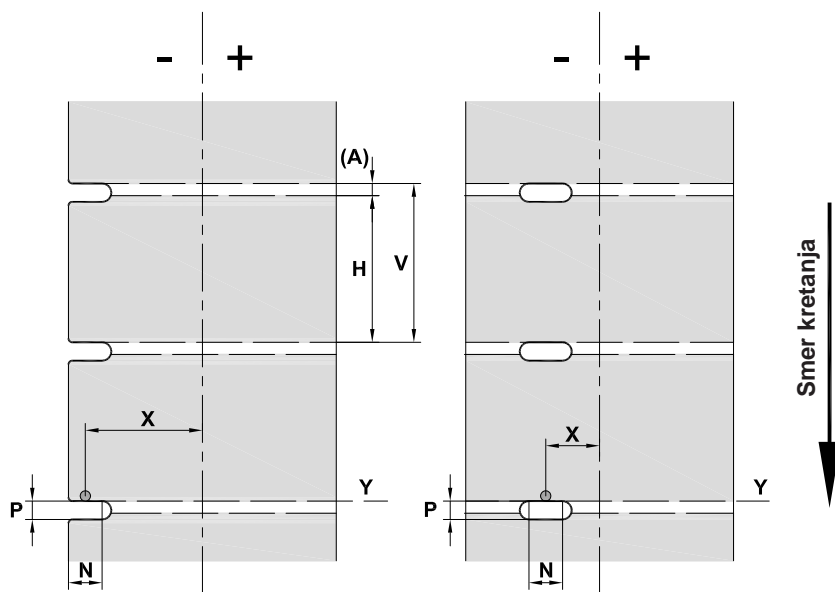


Slika 25 Dimenzije za odražavajuće oznake

Dimenzija	Imenovanje	Dimenzije u mm
H	Visina zone štampanja.	$\geq 20$
A	Razdaljina zone štampanja.	$> 2$
V	Kretanje napred.	$> 7$
L	Širina odražavajuće oznake.	$> 5$
M	Visina odražavajuće oznake.	$3 - 10$
X	Razdaljina marke i sredine kretanja materijala. = Razdaljina između senzora za prolazeću svetlost i senzora za odražavanje sa jedne strane i sredine za kretanje materijala.	$-55 - \pm 0$
Y	Početak zone štampanja koju određuje senzor	Marka prednjeg ruba
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podaci se odnose na crne oznake.</li> <li>Moguće je da oznake u boji ne budu prepoznate. ► Napravite preliminarni test.</li> </ul>	

Tabela 11 Dimenzije za odražavajuće oznake

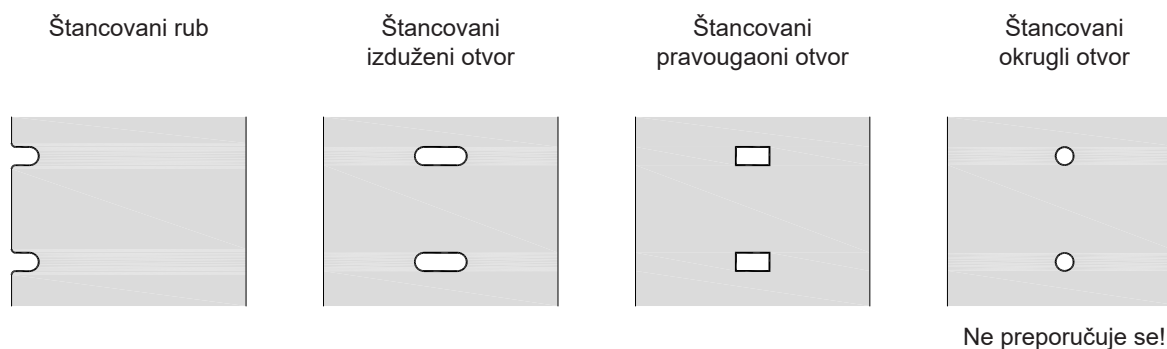
## 8.4 Dimenzije za štanice



Slika 26 Dimenzije za štanice

Dimenzija	Imenovanje	Dimenzije u mm
H	Visina zone štampanja.	$\geq 20$
A	Razdaljina zone štampanja.	$> 2$
V	Kretanje napred.	$> 7$
N	Širina štanice.	$> 5$
P	Visina štanice.	2 - 10
X	Razdaljina štancovanja i sredine kretanja materijala. = Razdaljina između senzora za prolazeću svetlost i senzora za odražavanje sa jedne strane i sredine za kretanje materijala.	-55 - $\pm 0$
Y	početak zone štampanja koji određuje senzor prilikom prepoznavanja prolazeće svetlosti.	Štancovani zadnji rub

Tabela 12 Dimenzije za štanice



Slika 27 Primeri za štancovanje

## 9.1 Napomena o EU izjavi o usaglašenosti

Štampači etiketa XD Q-serije su u skladu sa relevantnim osnovnim bezbednosnim i zdravstvenim zahtevima EU direktiva:

- Direktiva 2014/35/EU koja se odnosi na električnu opremu projektovanu za upotrebu u određenim granicama napona.
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti.
- Direktiva 2011/65/EU o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnim i elektronskim uređajima.

### EU-Izjava o usaglašenosti

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=4107> 



## 9.2 FCC

**NOTE :** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

**B**

Bezbednosna uputstva ..... 5

**C**

Čišćenje štamparskog valjka ..... 20

Čistiti ..... 20

Fotočelija etiketa ..... 21

Glava štampača ..... 20

Štamparski valjak ..... 20

**D**

Dimenzije uređaja ..... 27

Dizajn štampane slike ..... 17

**E**

Ekološko odlaganje ..... 5

**F**

Fotočelija etiketa

Čistiti ..... 21

Podesiti ..... 13

**G**

Glava štampača

Čišćenje ..... 20

Šteta ..... 17

Greška

Poruke ..... 23

Rešavanje ..... 23

Gubitak materijala ..... 18

Gubitak podataka ..... 19

**I**

Interfejs USB uređaja ..... 7

**J**

Jednake štampane slike ..... 17

**K**

Kontrolni panel ..... 9

**L**

Litijumska baterija ..... 5

**M**

Mrežni napon ..... 8

**N**

Namenska upotreba ..... 4

Napajanje strujom ..... 5

Napomena za upozorenje - nalepnica 5

**O**

Obim isporuka ..... 8

Odražavajuće oznake ..... 28

Okruženje ..... 5

**P**

Pauza kod upozorenja za foliju ..... 19

Podešavanje kretanja transferne folije ..... 16

Podešavanje sistema za pritiskanje  
glave ..... 14

Postavljanje ..... 8

Postavljanje materijala ..... 12

Postavljanje transferne folije ..... 15

Povezivanje ..... 8

Pregled uređaja ..... 6

**R**

Raspakivanje ..... 8

Rešavanje problema ..... 25

RS232-interfejs ..... 18

**S**

Servisne radove ..... 5

Složenije stvari ..... 5

Štancovanja ..... 29

**U**

Uključiti ..... 8

Uputstva za čišćenje ..... 20

Ušteda folije ..... 17

**V**

Važne informacije ..... 4